



Liceo Ginnasio Statale "G. Asproni" - Nuoro

Certamen Asproniano

Gara regionale di traduzione dal greco

Bando della VIII edizione – anno scolastico 2017-2018

Il Liceo ginnasio "Giorgio Asproni" di Nuoro

BANDISCE

per studenti interni ed esterni iscritti alla classe seconda liceale (già quinta ginnasiale), l'ottava edizione del concorso "*Certamen Asproniano*", con l'intento di promuovere un approfondimento della cultura greca sotto il profilo linguistico.

La Commissione Organizzatrice del Premio è presieduta dal Dirigente Scolastico del Liceo "Giorgio Asproni" di Nuoro, prof. Antonio Fadda, ed è composta dalle professoressse Elisa Branca e Giovanna Salis, referenti del Progetto.

La Commissione Giudicatrice è composta dalle professoressse **Maria Antonia Mereu, Anna Sanna e Giovanna Tangianu**, già docenti di Materie Letterarie, Latino e Greco presso il Liceo "Giorgio Asproni" di Nuoro. Nel caso di sopravvenuta ed improvvisa indisponibilità di un membro della Commissione Giudicatrice, il Dirigente Scolastico del Liceo "Giorgio Asproni" di Nuoro provvederà alla sua sostituzione, scegliendo il commissario supplente tra docenti non più in servizio presso il Liceo "Asproni", o, in subordine, designando docenti in servizio presso altri Istituti o presso il liceo "Asproni", purché essi non siano insegnanti di allievi concorrenti.

Le modalità di partecipazione al concorso e di svolgimento della prova sono regolate dalla seguente disciplina:

1. Il concorso "*Certamen Asproniano*", VIII edizione, anno scolastico 2017-18, è riservato agli studenti dei Licei classici sardi frequentanti il secondo anno di corso.

2. Le spese per il raggiungimento della sede del Liceo "Giorgio Asproni" di Nuoro sono a carico delle Scuole dei giovani concorrenti o delle loro famiglie, mentre le spese per il pranzo offerto il giorno della gara ai giovani concorrenti e ai loro accompagnatori, uno o due per Scuola, sono a carico del Liceo "Asproni". Per il corrente anno scolastico è prevista la possibilità dell'ospitalità, presso famiglie di studenti, per gli allievi che giungeranno il pomeriggio precedente la prova e l'alloggio in albergo, a spese del liceo "Asproni", per un accompagnatore.

3. Il Dirigente Scolastico di ciascuna Scuola partecipante deve dichiarare, per ciascun alunno iscritto al Concorso, il voto attribuito per la disciplina "greco" in occasione dello scrutinio finale per l'anno scolastico 2016-17 e il voto attribuito nello scrutinio intermedio per l'anno scolastico 2017-2018. Ciascun alunno deve aver conseguito, in entrambi gli scrutini, la votazione minima di 8/10.

4. Possono partecipare al concorso non più di tre alunni per ogni classe seconda liceale (già quinta ginnasiale) di ciascun Liceo.

5. La domanda di partecipazione, compilata secondo la scheda allegata e vidimata dal Dirigente Scolastico dell'Istituto di provenienza, deve pervenire tramite raccomandata a/r o fax o email certificata,



entro e non oltre le ore 14 del 19 maggio 2018, presso la sede del Liceo ginnasio "Giorgio Asproni", via Dante 42, 08100 Nuoro, email: nupc010006@istruzione.it

Faranno fede la data del timbro postale o la data e l'ora della ricezione della mail.

Le domande pervenute successivamente al termine non potranno essere accettate.

6. La prova si svolgerà presso il Liceo "Giorgio Asproni" di Nuoro il 22 maggio 2018, avrà inizio alle ore 10.00 e avrà la durata di tre ore e mezzo.

I concorrenti dovranno presentarsi presso il Liceo "Giorgio Asproni" di Nuoro entro le ore 9.30, muniti di un documento di riconoscimento e provvisti esclusivamente del vocabolario di greco.

7. La prova consisterà nella traduzione in italiano di un brano tratto da opere di Senofonte, e/o Esopo, e/o Apollodoro, e/o Luciano.

Un gruppo di lavoro interno al Liceo "Asproni", costituito da tre docenti designati dal Dirigente tra quanti, nel corso degli ultimi tre anni, non hanno insegnato nel primo biennio, sceglierà tre brani, ciascuno dei quali sarà presentato in busta chiusa, ed un concorrente, prima dell'inizio della prova, procederà all'estrazione della busta contenente il brano da tradurre.

8. Per assicurare imparzialità di giudizio e riservatezza, la prova si svolgerà secondo le modalità dei pubblici concorsi. Agli allievi sarà consegnato il materiale seguente:

- una busta formato A4;
- una busta formato B5 al cui interno sarà collocato un cartoncino per l'indicazione dei dati personali;
- una penna;
- due fogli protocollo con il timbro del Liceo ginnasio "Giorgio Asproni".

I concorrenti potranno chiedere ulteriori fogli protocollo alla Commissione organizzatrice, che presterà assistenza durante la prova.

Conclusa l'attività di stesura della traduzione, ciascun allievo indicherà i propri dati nel cartoncino apposito, lo introdurrà nella busta formato A5 e la sigillerà, inserirà la busta formato A5 in quella formato A4, unitamente ad un unico foglio protocollo con la traduzione e, all'atto della consegna, restituirà tutti gli ulteriori fogli protocollo alla Commissione organizzatrice.

9. Il giudizio della Commissione Esaminatrice è insindacabile.

10. Ai primi tre classificati saranno assegnati i seguenti premi:

- 200,00 euro – primo premio
- 150,00 euro – secondo premio
- 100,00 euro – terzo premio

11. Tutti i partecipanti al *Certamen*, alla fine della prova, riceveranno un attestato di partecipazione.

12. La cerimonia di premiazione avrà luogo alle ore 18.00 presso l'Aula Magna del Liceo ginnasio "Giorgio Asproni".

13. Il presente bando, inviato alle Scuole via email e/o via fax, è pubblicato *on line* sul sito del Liceo ginnasio "Giorgio Asproni" di Nuoro – nupc010006@istruzione.it. Sul sito del Liceo saranno altresì pubblicati i nomi degli alunni premiati.

Nuoro, 30 aprile 2018

Il Dirigente Scolastico



Liceo Ginnasio "Giorgio Asproni" - Nuoro

Domanda di ammissione

"Certamen Asproniano"

gara di traduzione dal greco per seconde liceali (già quinte ginnasiali) dei Licei classici della Sardegna
Anno Scolastico 2017-2018

Al Dirigente Scolastico
del Liceo ginnasio "Giorgio Asproni"
via Dante, 42
08100 Nuoro

Il / La sottoscritt_____ , nat__ a _____ (____)
il _____ e residente a _____ (____) in via / piazza _____ ,
iscritt__ alla classe 2^, sezione ____ del _____ di _____ (____)
)

CHIEDE

di essere ammess__ a partecipare al "Certamen Asproniano", che avrà luogo il 22 maggio 2018, dalle ore 10.00 (con convocazione dei concorrenti alle ore 9.30) presso i locali del Liceo ginnasio "Giorgio Asproni", in via Dante, 42 a Nuoro.

DICHIARA

di aver preso visione delle norme indicate dal bando e di accettarle;

DICHIARA

altresì che la propria candidatura è conforme ai requisiti per la partecipazione alla gara, quali sono precisati dal bando;

COMUNICA

che _____ si avvarrà dell'opportunità di essere ospitat__ presso la famiglia di uno studente del liceo "Asproni" (cancellare la dicitura seguente, se non interessa) e che giungerà a Nuoro alle ore _____ del 21 maggio, accompagnat__ dal__ prof. _____

AUTORIZZA

il trattamenti dei propri dati personali, ai sensi della legge 675/1996, per tutte le attività previste nell'ambito della gara.

_____, _____ 2018

firma dell'allievo

firma del genitore

firma del Dirigente Scolastico e timbro della Scuola



"Certamen Asproniano"

gara di traduzione dal greco per seconde liceali (già quinte ginnasiali) dei Licei classici della Sardegna
Anno Scolastico 2017-2018

Al Dirigente Scolastico
del Liceo ginnasio "Giorgio Asproni"
via Dante, 42
08100 Nuoro

Il / La sottoscritt_____ , docente presso il Liceo _____
di _____ (____),

COMUNICA

di essere stat__ individuato in qualità di accompagnatore degli studenti:

che giungeranno a Nuoro alle ore _____ del pomeriggio del 21 maggio 2018, in vista della partecipazione
al "Certamen Asproniano", previsto per il 22 maggio 2018, dalle ore 10.00 (con convocazione dei
concorrenti alle ore 9.30) presso i locali del Liceo ginnasio "Giorgio Asproni", in via Dante, 42 a Nuoro.

CHIEDE

pertanto che sia predisposta l'ospitalità presso una struttura alberghiera, secondo quanto previsto dal Bando.

_____, _____ 2018

firma del docente

firma del Dirigente Scolastico e timbro della Scuola
